



Photo de couverture :  
© HLPhoto/Adobe Stock

**ÉDITEUR :** Chasseurs de l'Est SARL

1 rue de la Passotte,  
57078 METZ CEDEX 03  
Tél. 03 87 75 82 82  
Fax 03 87 75 82 83  
E-mail : redaction@chasseurs-est.com  
www.chasseurs-est.com

**GÉRANT :** Pierre Lang  
**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :**  
Frédéric Tissier

**COMITÉ DE RÉDACTION :**  
Corinne Barnet, Joël Battaglia, Véronique  
de Freitas, Charlotte Fonty, Philippe Lavit,  
Christine Moro, Claude Paul,  
Roméo Rieder

**CONSEILLER ÉDITORIAL :** Claude Paul  
**CRÉDITS PHOTOS :** Chasseurs de l'Est,  
OFB, FDC, FNC, Adobe Stock

**PUBLICITÉ NATIONALE  
ET DÉPARTEMENTALE :**  
TEMA6TM, 23 rue Dupont-des-Loges,  
57000 METZ  
Stéphane Schmitt  
Tél. 03 87 69 18 01  
Fax 03 87 69 18 14  
E-mail : s.schmitt@groupe-atc.com

**ADMINISTRATION DES VENTES :**  
Marine Pierre  
Tél. 03 87 69 88 20  
Fax 03 87 69 18 14  
E-mail : m.pierre@groupe-atc.com

**PETITES ANNONCES :**  
Marjorie Jager  
Tél. 03 87 69 18 01  
Fax 03 87 69 18 14  
E-mail : m.jager@groupe-atc.com

**CONCEPTION ÉDITORIALE  
ET GRAPHIQUE, SECRÉTARIAT  
DE RÉDACTION :** TEMA6TM  
Tél. 03 87 69 18 01 - Véronique de Freitas

**RÉDACTION GRAPHIQUE :** PIXEL6TM

Ce numéro comprend un catalogue  
Ducatillon et le Guide de la chasse.

**IMPRESSION :**  
Socosprint Imprimeurs,  
36 route d'Archettes - 88000 Épinal

Chasseurs de l'Est est imprimé avec  
des encres végétales sur papier PEFC,  
de sources contrôlées, blanchi sans chlore  
élémentaire.

NUMÉRO DE COMMISSION PARITAIRE :  
1124 G 86388 - ISSN : 2100-0883  
DÉPÔT LÉGAL : à parution  
PRIX : 2,50 €. ABONNEMENT : 9,90 €/an  
ÉTRANGER : 16 €



## SINGULIÈRE PÉRIODE...

Alors que 2020 a été très largement impactée par la Covid-19, force est de constater que les 6 premiers mois de l'année 2021 ont également été soumis à la dictature de la pandémie.

Afin de vous tenir informés du travail de votre Fédération, et n'ayant pas pu vous réunir en présentiel pour notre traditionnelle assemblée générale d'avril, vous allez découvrir, à travers 7 pages spéciales, toutes les informations concernant votre FDC. D'un point de vue financier tout d'abord, à travers

l'approbation des comptes et le budget prévisionnel. Vous y constaterez que pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, aucune augmentation de cotisation n'a été initiée, et ce, dans un souci de transparence en l'absence d'un dialogue ouvert en raison de la pandémie.

Vous découvrirez également le bilan cynégétique de l'année écoulée qui lui aussi a été rythmé par des arrêtés Covid, limitation du nombre de participants, pas de repas... Finalement, l'exercice de la chasse a pu se dérouler au mieux et les tableaux de chasse sont là pour l'attester.

La vie des associations a également vu ses activités ralentir avec l'impossibilité d'organiser des manifestations. Saluons néanmoins le travail de l'Association des jeunes chasseurs de Moselle dont le dynamisme a permis la réhabilitation des étangs sur le site de Morhange.

À l'heure où vous lirez ces lignes, nous devrions être complètement sortis des restrictions sanitaires et reprendre une vie « normale », toujours dans le respect des gestes sanitaires.

Notre Schéma départemental de gestion cynégétique devrait (enfin !) être signé dans les prochains jours par M. le préfet après bien des retards dus en grande partie à la pandémie. Dès sa signature, nous allons mettre en place une communication importante afin de vous expliquer les nouvelles modalités de ce SDGC (réunions, site Internet, flash info, etc.).

Puissent les prochains mois nous permettre de nous retrouver et d'aborder dès l'ouverture des battues, une saison de chasse où notre sens de la convivialité pourra enfin retrouver tout son sens ! En attendant, continuez à prendre soin de vous et de vos proches.

→ **Pierre LANG**, Président de la FDC 57

## SOMMAIRE

### 04 | ACTUALITÉS EN MOSELLE

### 05 | SPÉCIAL AG

### 12 | ACTUALITÉS GRAND EST

Droit de réponse

### 16 | À L'AFFÛT

Les petites nouvelles qui étonnent

### 17 | ESSENTIEL

France, Europe, monde : toute l'information

### 23 | DOSSIER



LA VIANDE DE GIBIER  
ET LA GASTRONOMIE

### 32 | TECHNIQUE

Construire un mirador

### 34 | VILLE ARMURIÈRE

Isnny

### 38 | HISTOIRE ET PATRIMOINE

La réglementation sous le Second Empire

### 40 | ARMES

Les armes d'occasion

### 42 | CHIENS

Le labrador retriever

### 44 | JURIPRATIQUE

La visite des véhicules

### 45 | SHOPPING

Des idées de livres

### 46 | PETITES ANNONCES